



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

| | |
|---|---|
| Title - Sujet Chambres environnementales | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-176259/A | Amendment No. - N° modif. 003 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W7701-176259 | Date 2017-01-26 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-029-16999 | |
| File No. - N° de dossier QCW-6-39253 (029) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-06 | Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Laliberté Seyer, Arlow | Buyer Id - Id de l'acheteur qcw029 |
| Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2824 () | FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 003

Titre : Chambres environnementales en température et en d'humidité

W7701-176259/A

Inclus dans la présente modification :

Addendum 3

La date de clôture de la Demande de proposition est changée du ~~2017/01/30 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)~~ pour le 2017/02/06 14:00 Heure avancée de l'Est (HAE).

La section « 7.1.4.1 » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

| |
|--|
| 7.1.4.1 Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 1.5 h.p chacun. Le refroidissement doit être « à l'air ». |
|--|

La section « 7.2.4.1 » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

| |
|---|
| 7.2.4.1 Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 2.0 h.p. chacun. Le refroidissement doit être « à l'air ». |
|---|

La section « 7.3 Préparation et mise en marche » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

7.3 Préparation et mise en marche

Quantité requise: 1

| 7.3 Préparation et mise en marche |
|--|
| 7.3.1 L'entrepreneur doit faire la préparation et la première mise en marche des 2 chambres environnementales de petit format au laboratoire d'armes légères du Centre de recherches de Valcartier. |
| 7.3.2. L'entrepreneur doit faire la préparation et la première mise en marche de la chambre environnementale de grand format au laboratoire de petit calibre du Centre de recherches de Valcartier. |
| 7.3.3 La préparation et la première mise en marche doivent être effectuées au plus tard 3 semaines après la livraison des 3 chambres environnementales au laboratoire d'armes légères du Centre de recherches de Valcartier. |
| 7.3.4 Le moment de la préparation et de la première mise en marche des 3 chambres environnementales doit être choisi avec un représentant de RDCC Valcartier pour que cette tâche soit effectuée à la convenance de RDDC Valcartier. |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La section « 7.2.1.2 » de la partie « 7. Livrables » dans l' « Annexe A – Besoin » est supprimée et remplacée par le texte suivant :

| |
|---|
| 7.2.1.2 Vitesse de régulation de +85°C à -40°C en 80 minutes ou moins (chambre vide). |
|---|

Fin de l'addendum 3.

Questions et réponses (1-6)

Question #1: Concernant les exigences techniques minimales 7.3.1, 7.3.2 et 7.3.3, pouvez-vous expliquer ce qui est demandé par « L'entrepreneur doit faire la préparation et la première mise en marche des [chambres environnementales] lorsqu'elles seront installées au laboratoire d'armes légères du Centre de Recherche Valcartier. » Ceci comprend-il l'installation à proprement parlé des chambres suite à la livraison ou le Centre de Recherche Valcartier pourra s'en charger?

Réponse #1: Le Centre de Recherche Valcartier pourra faire la réception des chambres environnementales lors de la livraison et demandera aux livreurs de déposer les chambres à l'intérieur des laboratoires de balistiques. Le Centre de Recherche Valcartier ne fera aucune installation des chambres, c'est l'entrepreneur qui devra faire l'installation durant la phase de « Préparation et mise en marche ». Voir à cet effet les exigences 7.3.1, 7.3.2 et 7.3.3, et l' « Addendum 1 » inclus dans la présente modification.

Question #2: Concernant les exigences techniques minimales 7.1.4.8 e 7.2.4.8 : un système de dégivrage typique augmenterait la température de la chambre s'il devait dégivrer pendant qu'un test est en cours. Une option « purge à sec » sécherait la chambre avant le début du test et permettrait ainsi au cycle d'essai de fonctionner plus longtemps sans qu'il soit nécessaire de dégivrer. Accepteriez-vous cette option «purge à air sec» sur le système de dégivrage, considérant que de l'air comprimé devra être accessible pour que cette option fonctionne.

Réponse #2: Non, nous manquons d'informations pour évaluer l'efficacité de ce système de purge à sec.

Question #3: Il n'y a aucune mention si le compresseur/condensateur doit être refroidis à l'air ou l'eau. Veuillez confirmer ce qui est requis.

Réponse #3: Refroidissement à l'air pour le compresseur/condensateur

Question #4: Concernant l'exigence technique minimale 7.1.3.2, accepteriez-vous une chambre de 80 pouces de profondeur?

Réponse #4: Non

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Question #5: Accepteriez-vous ces exigences techniques:

Pour la chambre grand format :

- 5.1. Configuration électrique: 3 phases **OUI**
- 5.2. Dimensions intérieures: 39.4" x 35.5" x 39.4" **OUI**
- 5.3. Vitesse de régulation de +85°C à -40°C approximativement en 77 minutes **OUI**
- 5.4. Uniformité de l'humidité +/-5% **NON**
- 5.5. Masse maximale de 68 kg (150 lbs) pouvant être supportée **NON**
- 5.6. Compresseurs de 2.2hp **NON**
- 5.7. Aucun vrai système de dégivrage pendant de longue période **NON**
- 5.8. Stabilité de température: +/- ½°C (+/-1°F) au senseur après stabilité **OUI**
- 5.9. Uniformité de température: +/- 3°C à 3" des murs **NON**
- 5.10. Plage d'humidité relative: 10% to 98% +/-2% HR au senseur, +/-5% HR d'uniformité, limité au point de rosée à +4°C **NON**
- 5.11. Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 4.0 h.p. chacun **NON**
- 5.12. La chambre peut supporter une masse de 100 kg sur une surface de 1000*1000mm. **NON**
- 5.13. Utilisation du réfrigérant 404A/R23A **L'agent réfrigérant doit être conforme au règlement fédéral sur les halocarbures de la loi canadienne sur la protection de l'environnement**

Pour la chambre petit format :

- 5.1. Configuration électrique: 3 phases **NON**
- 5.2. Dimensions intérieures: 19.69" L (500mm) x 23.89" P (607 mm) x 29.53 H (750 mm) **NON**
- 5.3. Masse maximale de 68 kg (150 lbs) pouvant être supportée **NON**
- 5.4. Compresseurs de 2.2hp **NON**
- 5.5. Aucun vrai système de dégivrage pendant de longue période **NON**
- 5.6. Stabilité de température: +/- ½°C (+/-1°F) au senseur après stabilité **OUI**
- 5.7. Uniformité de température: +/- 3°C à 3" des murs **NON**
- 5.8. Plage d'humidité relative: 10% to 98% +/-2% HR au senseur, +/-5% HR d'uniformité, limité au point de rosée à +4°C **NON**
- 5.9. Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 2.50 h.p. chacun **NON**
- 5.10. Réfrigération en cascade avec 2 compresseurs ayant une puissance maximale de 3 h.p. chacun **NON**
- 5.11. La chambre peut supporter une masse de 100 kg sur une surface de 600*800mm. **NON**
- 5.12. Utilisation du réfrigérant 404A/R23A **L'agent réfrigérant doit être conforme au règlement fédéral sur les halocarbures de la loi canadienne sur la protection de l'environnement**

Réponse #5: Voir les réponses plus haut en rouge.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-176259/A

N° de la modif - Amd. No.
003

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176259

File No. - N° du dossier
QCW-6-39253

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Question #6: Pouvez-vous fournir la fiche signalétique de tous les produits chimiques utilisés dans les chambres, incluant la gélatine balistique et la plasticine?

Réponse #6: Voir les pièces jointes suivantes : « MSDS for #33208 – ROMA PLASTILINA » et « MATERIAL SAFETY DATA SHEET »
